

## MC – CNC Shopfloor Management

### Postanowienia dodatkowe

Niniejsze postanowienia dodatkowe dotyczące Oprogramowania MC - CNC Shopfloor Management („Postanowienia dotyczące Oprogramowania MC”) uzupełniają Umowę licencyjną z Użytkownikiem końcowym („EULA”), zawartą między Klientem a SISW, wyłącznie w odniesieniu do Produktów wskazanych na Formularzu zamówienia jako „MC” („Oprogramowanie MC”). Niniejsze Postanowienia dotyczące Oprogramowania MC, wraz z EULA i innymi odpowiednimi postanowieniami dodatkowymi, tworzą umowę zawartą między stronami („Umowa”).

**1. DEFINICJE.** Terminy pisane w niniejszym dokumencie wielką literą mają znaczenie określone w Umowie. Do niniejszych Postanowień dotyczących Oprogramowania MC odnoszą się następujące definicje dodatkowe:

- (a) „Upoważnieni agenci” oznacza konsultantów, przedstawicieli i wykonawców Klienta lub Klienta końcowego pracujących na terenie obiektów Klienta lub Klienta końcowego i wymagających dostępu do licencjonowanego Oprogramowania MC i/lub Dokumentacji jako części wsparcia wewnętrznej działalności biznesowej Klienta lub Klienta końcowego.
- (b) „Upoważnieni użytkownicy” to pracownicy Klienta i Klienta końcowego oraz Upoważnieni agenci.
- (c) „CL” oznacza Certyfikat licencji, który zawiera prawa do użytkowania dostarczonego Oprogramowania. CL jest dostarczany wraz z określonym Oprogramowaniem MC lub powiązaną Dokumentacją.
- (d) „Klient końcowy” oznacza stronę trzecią, na rzecz której Klient przekazuje Oprogramowanie MC na podstawie Umowy i niniejszych Postanowień dotyczących Oprogramowania MC.
- (e) „Instancja” oznacza instalację w fizycznym środowisku systemu operacyjnego lub instalację w wirtualnym środowisku systemu operacyjnego.
- (f) „Oprogramowanie symulacyjne” oznacza oprogramowanie symulacyjne Klienta, do którego Klient włączył części Oprogramowania VNCK.
- (g) „Oprogramowanie VNCK” odnosi się do pakietu oprogramowania, z którym może być zintegrowany wirtualny rdzeń numerycznego systemu sterowania określanego jako „SINUMERIK” (VNCK) i uruchamiany za pośrednictwem interfejsu w Oprogramowaniu symulacyjnym. Oprogramowanie VNCK jest licencjonowane w ramach następujących licencji: RunMyVNCK ALM, Create MyVNCK ALM, RunMyVNCK ISV COL i Create MyVNCK Dongle.
- (h) „Oprogramowanie pochodne” odnosi się do niestandardowego oprogramowania przeznaczonego dla systemu sterowania numerycznego określanego jako „SINUMERIK”, które zostało opracowane na podstawie licencji Create MyHMI/3GL, Create MyCC lub Create MyCCI lub informacji zawartych w niniejszym dokumencie (takich jak opis interfejsu) i które jest oparte na interfejsach dostarczonych w tym celu, zgodnie z Dokumentacją, przez SISW. Do uruchamiania Oprogramowania pochodnego w systemie SINUMERIK wymagane są osobne licencje runtime. W zależności od wymaganego interfejsu, licencje Create MyCCI wymagają również odpowiedniego oprogramowania Compile Cycle.
- (i) „Oprogramowanie aplikacyjne” oznacza programy komputerowe, które są opracowywane albo przez klienta, albo przez innych dostawców oprogramowania, które nie korzystają z interfejsów komunikacyjnych systemu sterowania SINUMERIK, ale są zintegrowane z interfejsem użytkownika SINUMERIK (HMI). Można je zintegrować z systemem sterowania SINUMERIK lub zainstalować w systemie sterowania SINUMERIK bez integracji. Uruchamianie oprogramowania aplikacyjnego w systemie SINUMERIK wymaga osobnej licencji (Run MyHMI/3GL).
- (j) "SINUMERIK Edge Device" to urządzenie (sprzęt), na którym użytkowane jest oprogramowanie sprzętowe SINUMERIK.
- (k) "SINUMERIK Edge Asset" to urządzenie brzegowe SINUMERIK, które (i) zostało połączone z kontem MindAccess z ważnym planem wartości MindAccess IoT oraz (ii) jest wymieniony w aplikacji MindSphere "Manage MySINUMERIK Edge App Management" jako tzw. "Asset".
- (l) "SINUMERIK Edge Application" oznacza oprogramowanie, które działa na SINUMERIK Edge Asset i nie jest oprogramowaniem sprzętowym..
- (m) "Hybrid SINUMERIK Edge Software" oznacza aplikację SINUMERIK Edge podłączoną do aplikacji MindSphere, która umożliwia korzystanie z dodatkowych usług dla SINUMERIK Edge Asset, na którym jest uruchomiona aplikacja SINUMERIK Edge.

**2. TYPY LICENCJI I UŻYTKOWANIA.** W odniesieniu do poszczególnych produktów Oprogramowania MC mogą być oferowane poniższe typy licencji i użytkowania. W przypadku niektórych produktów mogą być określone dodatkowe typy licencji i użytkowania, wskazane na Formularzu zamówienia. Każda licencja może być wykorzystywana wyłącznie przez Upoważnionych użytkowników przez okres wskazany na Formularzu zamówienia.

**2.1 „Licencja na czas nieokreślony”** lub „**Licencja długookresowa**” to licencja na Oprogramowanie bez określonego okresu obowiązywania. Licencje na czas nieokreślony nie obejmują Usług wsparcia/utrzymania.

- 2.2 **„Licencja pojedyncza”** oznacza niewyłączną licencję na Oprogramowanie MC, które Klient lub Klient końcowy może zainstalować jako jedną Instancję i używać w sposób określony w Formularzu zamówienia.
- 2.3 **„Licencja próbna lub demonstracyjna”** oznacza niewyłączną i niezbywalną licencję na instalację Oprogramowania MC jako jedną Instancję wyłącznie w celach testowych w sposób określony przez strony na piśmie. Okres użytkowania Oprogramowania MC jest ograniczony do sześćdziesięciu dni i rozpoczyna się wraz z dostarczeniem Oprogramowania MC. Strony mogą uzgodnić inny termin, na przykład w przypadku Oprogramowania VNCK.
- 2.4 **„Licencja pływająca”** to niewyłączna licencja na Oprogramowanie MC, w ramach której dostęp do Oprogramowania MC jest w danej chwili ograniczony do pewnej maksymalnej liczby Upoważnionych użytkowników, wskazanej na Formularzu zamówienia. W odniesieniu wyłącznie do Licencji Pływających Użytkowników Oprogramowania VNCK, Klient jest uprawniony do zainstalowania Oprogramowania VNCK na maksymalnie dziesięć razy większej liczbie stacji roboczych niż licencji, które zostały nabyte. Przykład: w przypadku, gdy Klient nabył trzy (3) licencje, Oprogramowanie VNCK może zostać zainstalowane na trzydziestu Instancjach Klienta.
- 2.5 **„Licencja typu node-locked”** oznacza, że korzystanie z Oprogramowania MC jest ograniczone do jednej stacji roboczej określonej przez Klienta i może obejmować sprzętowe urządzenie blokujące lub klucz sprzętowy do zarządzania tym ograniczeniem.
3. **UDZIELENIE LICENCJI.** Poza udzieleniem licencji w EULA Klient ma prawo przenieść prawa licencyjne na Klienta końcowego, pod warunkiem że Klient (i) zawrze umowę z Klientem końcowym na warunkach co najmniej tak rygorystycznych, jak warunki EULA i niniejszych Postanowień dotyczących Oprogramowania MC, (ii) dostarczy do SISW dane kontaktowe Klienta końcowego oraz (iii) w zakresie, w jakim ma to zastosowanie, dostarczy Klientowi końcowemu istniejący klucz licencyjny lub porównywalny klucz licencyjny, a także odpowiedni dowód licencji.
4. **POSTANOWIENIA SPECJALNE dotyczące OPROGRAMOWANIA VNCK-, Create MyHMI/3GL, Create MyCC i Create MyCCI**
- 4.1 **Uprawnienia**
- 4.1.1 **Oprogramowanie VNCK.** SISW przyzna Klientowi niewyłączne, zgodnie z poniższymi postanowieniami, zbywalne prawo do instalacji i użytkowania Oprogramowania VNCK w celu zintegrowania i uruchamiania za pośrednictwem interfejsu wirtualnego rdzenia systemu sterowania numerycznego określanego jako „SINUMERIK” (VNCK) w Oprogramowaniu symulacyjnym. Integracja i uruchamianie Oprogramowania VNCK do tworzenia i testowania Oprogramowania symulacyjnego wymaga albo licencji Create MyVNCK Dongle, albo licencji Create MyVNCK ALM w połączeniu z licencją Run MyVNCK ALM. Do uruchamiania Oprogramowania VNCK, które jest już zintegrowane z Oprogramowaniem symulacyjnym, wymagana jest licencja Run MyVNCK ISV COL lub Run MyVNCK ALM. Klient ma prawo do przeniesienia na strony trzecie wyłącznie licencji Create MyVNCK ALM i Run MyVNCK ALM zgodnie z postanowieniami punktu 3 niniejszych Postanowień dotyczących Oprogramowania MC. Przekazanie licencji Run MyVNCK ISV COL i Create MyVNCK Dongle regulują wyłącznie odmiennie punkty 4.2 i 4.3 niniejszych Postanowień dotyczących Oprogramowania MC. Ponadto Klient może sporządzić kopie Oprogramowania symulacyjnego rozszerzonego o Oprogramowanie VNCK i przekazać je stronom trzecim w celu ich wykorzystania lub przetestowania. Klient będzie miał wyłączne prawo do przyznania stronom trzecim uprawnień do korzystania z każdej kopii Oprogramowania symulacyjnego rozszerzonego o Oprogramowanie VNCK jako jednej Instancji.
- Klient przyjmuje pełną odpowiedzialność za Oprogramowanie symulacyjne opracowane przy użyciu Oprogramowania VNCK i zwalnia SISW z wszelkiej odpowiedzialności w tym zakresie.
- 4.1.2 **Licencje Create My HMI/3GL, Create MyCC i Create My CCI:** SISW udziela Klientowi niewyłącznego, niezbywalnego prawa do instalacji i użytkowania oprogramowania dostarczonego w celu opracowania Oprogramowania pochodnego, do produkcji kopii Oprogramowania pochodnego opracowanego w ten sposób oraz do sprzedaży/przekazania go w połączeniu z narzędziem maszynowym stronom trzecim w celu ich wykorzystania lub zastosowania. Jeżeli Oprogramowanie pochodne zawiera komponenty programowe dostarczane przez SISW (w szczególności kod źródłowy), przeniesienie takiego Oprogramowania pochodnego wymaga uprzedniej pisemnej zgody SISW. Klient przyjmuje pełną odpowiedzialność za Oprogramowanie pochodne opracowane przy użyciu środowiska programistycznego i zwalnia SISW z wszelkiej odpowiedzialności w tym zakresie.
- 4.2 **Opracowanie Oprogramowania pochodnego; integracja Oprogramowania VNCK z Oprogramowaniem symulacyjnym na podstawie licencji Create MyVNCK Dongle i Run MyVNCK ISV COL.** Klient ma prawo do udostępnienia Oprogramowania stronom trzecim, jeżeli i w zakresie, w jakim jest ono dostarczane wyłącznie w celu opracowania Oprogramowania pochodnego lub integracji Oprogramowania VNCK z Oprogramowaniem

symulacyjnym dla Klienta. Wymaga to od Klienta zawarcia umowy ze stroną trzecią na warunkach co najmniej tak rygorystycznych, jak warunki Umowy i niniejszych Postanowień dotyczących Oprogramowania MC. Klient ponosi odpowiedzialność za zapewnienie przestrzegania przez stronę trzecią tych postanowień i zwolni SISW z odpowiedzialności za wszelkie roszczenia odszkodowawcze wysuwane przez stronę trzecią.

- 4.3 **Dalsze prawa i obowiązki, w tym opracowywanie oprogramowania i przeprowadzanie testów próbnych w oparciu o licencje Create My VNCK Dongle i Run MyVNCK ISV COL.** Klient będzie miał prawo do używania do swoich celów maksymalnie trzech (3) kopii Oprogramowania VNCK dostarczonego przez SISW na potrzeby opracowywania oprogramowania i przeprowadzania prób. Klient jest zobowiązany do numerowania utworzonych kopii Oprogramowania VNCK numerami licencji nadanymi przez SISW. Klient jest ponadto zobowiązany do prowadzenia ewidencji liczby kopii utworzonego i rozpowszechnianego Oprogramowania VNCK oraz tych kopii Oprogramowania VNCK, których używał do integracji ze swoim Oprogramowaniem symulacyjnym oraz ich numerów licencji. Dokumentacja ta musi zawierać dane niezbędne do sprawdzenia poprawności procedury księgowej, w tym adresy stron trzecich, którym dostarczono kopie Oprogramowania VNCK, wraz z odpowiednimi numerami licencji i liczbą kopii. Klient podejmie kroki w celu zapewnienia zabezpieczenia Oprogramowania VNCK przed kopiowaniem (np. używanie klucza sprzętowego, identyfikacja sprzętu itp.) na co najmniej takim samym poziomie ochrony przed nieautoryzowanym kopiowaniem, na jakim zabezpieczył Oprogramowanie symulacyjne.
- 4.4 **Wynagrodzenie (tylko Oprogramowanie VNCK).** Oprócz opłaty licencyjnej za Oprogramowanie VNCK do opracowywania i testowania Oprogramowania symulacyjnego, Klient w zamian za przyznane prawa uiszcza opłatę licencyjną za każdą kopię licencji Run MyVNCK ISV COL lub każdą kopię licencji Run MyVNCK ALM, która została zintegrowana z Oprogramowaniem symulacyjnym i rozprowadzana lub wykorzystywana przez Klienta w ramach niniejszego Oprogramowania symulacyjnego. Klient nie musi uiszczać opłaty za kopie używane do celów archiwizacyjnych, testowych oraz programistycznych, o których mowa w niniejszych Postanowieniach dotyczących Oprogramowania MC.